



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
Факультет востоковедения

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Поэзия страны изучаемого восточного языка (персидский язык)**

Кафедра востоковедения

Образовательная программа  
**45.03.01 Филология**

**Направленность (профиль) программы**  
**Зарубежная филология**

Уровень высшего образования  
**Бакалавриат**

Форма обучения  
**очная**

Статус дисциплины:  
*входит в часть ОПОП, формируемую участниками образовательных отношений (факультативная дисциплина)*



## Аннотация рабочей программы дисциплины

Дисциплина «Поэзия страны изучаемого восточного языка (персидский язык)» входит в часть ОПОП, формируемую участниками образовательных отношений бакалавриата и является факультативной дисциплиной по выбору по направлению 45.03.01 Филология. Дисциплина реализуется на факультете востоковедения кафедрой востоковедения.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с ознакомлением с историей развития персидской поэзии, этапов развития персидской поэзии, ознакомление, понимание, осмысление литературного, а вместе с ним культурного и общественного развития с древних времен и до современности, закрепление новых позиций, основанных на принципах историзма и обучение студентов самостоятельно ориентироваться в вопросах развития персидской поэзии.

Дисциплина нацелена на формирование следующих компетенций выпускника: обще профессиональных (ОПК-3, ОПК-4) и профессиональных (ПК-2, ПК-3).

Преподавание дисциплины предусматривает проведение следующих видов учебных занятий: лекции, самостоятельная работа.

Рабочая программа дисциплины предусматривает проведение следующих видов контроля успеваемости в форме – контрольная работа и промежуточный контроль в форме зачета.

Объем дисциплины 1 зачетная единица, в том числе в академических часах по видам учебных занятий – 36 часов.

### *Очная форма обучения*

Семестр	Учебные занятия					Форма промежуточной аттестации
	в том числе:					
	всего	Контактная работа с преподавателем		СРС, в том числе экзамен		
		всего	Из них:			
		Лекции	Практические занятия			
6	36	30	30	-	6	зачёт

### **1. Цели освоения дисциплины**

Целями освоения дисциплины «Поэзия страны изучаемого восточного языка (персидский язык)» является ознакомление с историей развития персидской поэзии, этапов развития персидской поэзии, ознакомление, понимание, осмысление литературного, а вместе с ним культурного и общественного развития с древних времен и до современности, закрепление новых позиций, основанных на принципах историзма и обучение студентов самостоятельно

ориентироваться в вопросах развития персидской поэзии.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

Дисциплина «Поэзия страны изучаемого восточного языка (персидский язык)» входит в часть ОПОП, формируемую участниками образовательных отношений бакалавриата и является факультативной дисциплиной по выбору образовательной программы *бакалавриата* по направлению (специальности) 45.03.01 Филология.

Рабочая программа «Поэзия страны изучаемого восточного языка (персидского)» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного Образовательного Стандарта (ФГОС).

Дисциплина «Поэзия страны изучаемого восточного языка (персидского)» является дополнительной для таких дисциплин как: «Лексикология персидского языка», «Теоретическая грамматика персидского языка», «Общественно-политическая лексика в основном восточном языке» (персидский), «Теория и практика перевода», «История литературы изучаемой страны».

## 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (перечень планируемых результатов обучения)

Код и наименование компетенции из ОПОП	Код и наименование индикатора достижения компетенций (в соответствии с ОПОП)	Планируемые результаты обучения	Процедура освоения
<b>ОПК-3.</b> Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой	<b>ОПК-3.1.</b> Знает основные положения и концепции в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, различных литературных и фольклорных жанров.	<b>Знает:</b> свойства художественного образа в литературе, тексты литературных произведений, входящих в рабочие программы соответствующих дисциплин (модулей) <b>Умеет:</b> находить в тексте средства художественной выразительности; иметь представления о правилах библиографического описания, пользоваться библиографическими источниками, библиотечными каталогами, в том числе электронными, поисковыми системами в сети Интернет <b>Владеет:</b>	Устный опрос, письменный опрос, контрольная работа
	<b>ОПК-3.2.</b> Владеет основной литературоведческой терминологией.		

литературы; истории литературы	<b>ОПК-3.3.</b> Соотносит знания в области теории литературы с конкретным литературным материалом.	базовыми методами прочтения, понимания и комментирования художественных текстов, общими представлениями о литературных родах и жанрах, основными литературоведческими терминами	
	<b>ОПК-3.4.</b> Дает историко-литературную интерпретацию прочитанного.		
	<b>ОПК-3.5.</b> Определяет жанровую специфику литературного явления.		
	<b>ОПК-3.6.</b> Применяет литературоведческие концепции к анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов.		
	<b>ОПК-3.7.</b> Корректно осуществляет библиографические разыскания и описания		
<b>ОПК-4.</b> Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологиче-	<b>ОПК-4.1.</b> Владеет методикой сбора и анализа языковых и литературных фактов. <b>ОПК-4.2.</b> Осуществляет филологический анализ текста разной степени сложности.	<b>Знает:</b> базовые понятия современной филологии в их истории и современном состоянии, теоретическом, практическом и методологическом аспектах; иметь представление о методиках сбора и анализа языкового материала и интерпретации текстов различных типов	Устный опрос, письменный опрос, контрольная работа

<p>ский анализ и интерпретацию текста</p>	<p><b>ОПК-4.3.</b> Интерпретирует тексты разных типов и жанров на основе существующих методик.</p>	<p><b>Умеет:</b> адекватно репрезентировать результаты анализа собранных языковых фактов, интерпретации текстов различных типов <b>Владеет:</b> методиками сбора и анализа языковых фактов и интерпретации текстов различных типов</p>	
<p><b>ПК-2.</b> Способен выделять и анализировать единицы различных уровней языковой системы в единстве их содержания, формы и функций</p>	<p><b>ПК-2.1.</b> Выделяет в тексте языковые единицы разных уровней и анализирует их в структурном, семантическом, стилистическом аспектах</p>	<p><b>Знает:</b> - систему изучаемого языка, ее основные единицы и законы их функционирования в языке и речи; - закономерности структурной организации и функционирования научного текста. <b>Умеет:</b> - выявлять в языке/тексте единицы всех уровней языковой системы и анализировать их в аспекте формальных, семантических и коммуникативных свойств; - логически верно организовывать устную и письменную научную речь <b>Владеет:</b> - основными методами приемами разноаспектного анализа языковых явлений); - навыками создания устных и письменных научных текстов</p>	<p>Устный опрос, письменный опрос, контрольная работа</p>
<p><b>ПК-3.</b> Владеет приемами анализа языковых единиц, интер-</p>	<p><b>ПК-3.1.</b> Знает основные языковые единицы и особенности их функционирования в языке/речи</p>	<p><b>Знает:</b> - основные языковые единицы в контексте структурной лингвистики; - видовую и жанровую типологию текстов;</p>	<p>Устный опрос, письменный опрос, кон-</p>

интерпретации текстов различных видов и жанров в синхроническом и диахроническом аспектах	<b>ПК-3.2.</b> Создает устные и письменные научные высказывания с учетом требований к научному дискурсу	<ul style="list-style-type: none"> <li>- герменевтическую основу интерпретации текстов;</li> <li>- основы синхронного и диахронного подходов к анализу текстов.</li> </ul> <b>Умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- использовать герменевтический круг для интерпретации текста;</li> <li>- рассматривать конкретный текст как точку пересечения синхронных и диахронных характеристик.</li> </ul> <b>Владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками анализа языковых единиц;</li> <li>- навыками анализа и интерпретации текстов в синхронном и диахронном аспектах.</li> </ul>	контрольная работа
	<b>ПК-3.3.</b> Использует научную аргументацию при анализе языкового и (или) литературного материала.		

#### 4. Объем, структура и содержание дисциплины.

4.1. Объем дисциплины составляет 1 зачетная единица, 36 академических часов.

4.2. Структура дисциплины.

4.2.1. Структура дисциплины в очной форме

№ п/п	Разделы и темы дисциплины по модулям	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
			Лекции	Практические занятия	Самостоятельная работа в т.ч. эк-замен	
<i>Модуль 1. Становление персидской поэзии до рубежа 18 в.</i>						
1	Истоки зарождения персидской поэзии.	VI	20		4	Устный опрос
2	Классический период. Стили персидской поэзии.		6 4		2	Устный опрос  Контрольная работа
<i>Итого по модулю 1: 36</i>			30		6	Зачёт

ИТОГО:	36	30	6
--------	----	----	---

### **4.3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам)**

#### **4.3.1. Содержание лекционных занятий по дисциплине.**

#### **Модуль 1. Становление персидской поэзии до рубежа 18 в.**

**Тема 1.** Истоки классической поэзии. Слово-мантра — грозное оружие (гимны Заратуштры, авестийский язык); слово — украшение пира (застольные песни эпохи Сасанидов, среднеперсидский язык); усвоение правил арабской поэзии с приходом ислама (VII век). Классический период. Мгновенная классика: появление поэзии на новоперсидском (классическом персидском) языке в IX–X веках. Метрика и рифма, жанры и формы бытования; роль поэзии при дворе и «цех поэтов».

**Тема 2. Стили персидской поэзии.** Хорасанский стиль (со второй половины 9 по 11 вв.), промежуточный стиль Сельджукской эпохи (12 в), иракский стиль (13-15 вв.), индийский стиль (12 в. – первая треть 18 вв.)

#### **5. Образовательные технологии**

В рамках данной дисциплины предусмотрено проведение лекций, выполнение самостоятельных заданий. Занятия лекционного типа составляют 44% аудиторных занятий. Вся аудиторная работа находится в тесной взаимосвязи с внеаудиторной работой студентов с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

#### **6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов**

Для организации самостоятельной работы по данной дисциплине на факультете применяются различные темы, рефераты, задания, а также функционируют Центр иранистики, где имеется интернет-связь и средства для лингафонных занятий, и учебно-методический кабинет иранской филологии. Студенты также пользуются услугами Научной библиотеки ДГУ, как в головном здании, так и в филиале на факультете.

#### **7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.**

##### ***Контрольные вопросы к зачету***

1. Истоки зарождение персидской поэзии.
2. Рудаки.
3. Дакики.
4. Фирдауси.
5. Унсури
6. Промежуточный стиль Сельджукской эпохи. Низами Ганджави.
7. Иракский стиль. Саади

8. Джалаладдин Маулави
9. Хафиз
10. Индийский стиль. Калим Кашани
11. Особенности Газневидской школы поэтов.
12. Литературные жанры в придворной поэзии Ирана.

## **7.2. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.**

В соответствии с учебным планом предусмотрен зачет во втором семестре. Формы контроля: текущий, промежуточный, итоговый предполагают следующее распределение баллов.

Общий результат выводится как интегральная оценка, складывающаяся из текущего контроля – 50 % и промежуточного контроля – 50 %.

Текущий контроль по дисциплине включает:

- посещение занятий – до 10 баллов,
- участие на практических занятиях – 25 баллов,
- выполнение домашних (аудиторных) контрольных работ – 15 баллов.

Промежуточный контроль по дисциплине включает:

- устный опрос – 10 баллов,
- письменная контрольная работа – 25 баллов,

- тестирование – 15 баллов.

### **Критерии оценки**

«отлично» - экзаменуемый неукоснительно соблюдает правила устной речи, глубоко знает презентуемый материал. Его речь свободна и коммуникативно адекватна. Быстро реагирует на вопросы экзаменаторов, дает содержательные и безукоризненные с языковой точки зрения ответы.

«хорошо» - экзаменуемый соблюдает правила устной речи, хорошо знает презентуемый материал. Его речь размеренна, коммуникативно адекватна. Ответы на вопросы экзаменаторов конкретны. В речи имеется небольшое количество ошибок, не препятствующих пониманию высказывания.

«удовлетворительно» - экзаменуемый не вполне соблюдает правила устной речи, демонстрирует неполное знание презентуемого материала. Темп речи медленный, ответы на вопросы экзаменаторов неточны, неуверенны. В речи могут быть ошибки, затрудняющие понимание.

«неудовлетворительно» - экзаменуемый не соблюдает правила устной речи, демонстрирует скудное знание презентуемого материала и его механически-заученное изложение. Не понимает вопросы экзаменаторов, допускает грубые языковые ошибки.

## **8. Учебно-методическое обеспечение дисциплины.**

### **Основная литература:**

а) Литература на русском языке

1. Ахмад Тамимдари. История персидской литературы. Санкт-Петербург 2007.
2. Бертельс Е.Э., История персидско-таджикской литературы. Москва: 1960.
3. Ардашникова А.Н., Рейснер М.Л. История литературы Ирана в средние века, Москва, 2010.
- 4, Мусульманкулов Р. Персидско-таджикская классическая поэтика 10-15 вв. М. 1989.
5. История Иранского государства и культуры. М., 1971.
6. Рипка Я. История персидской и таджикской литературы. М. 1970.
7. Рейснер М.Л, Эволюция классической газели. М. 1989.
8. Османов М.О. Стиль персидско-таджикской поэзии 9-10 вв. М. 1974.
9. Бертельс Е.Э. История литературы и культуры Ирана. М. 1988.
10. Абдуллаев Ф.И. Жизнь поэта при дворе. СПб. 2000.
11. Брагинский И.С. Абу Абдаллах Джафар Рудаки. М. 1989.

б) Литература на персидском языке:

1. صفا. تاريخ ادبيات ايران. تهران.
2. تميمدارى. تاريخ ادب پارسى. تهران

## **9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.**

- 1) eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]: электронная библиотека/ Науч.электрон.б-ка — Москва,1999. — Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>
- 2) Moodle[Электронный ресурс]:система виртуального обучением: [база данных]/Даг.гос.ун-т.–Махачкала, Доступ из сети ДГУ или, после регистрации из сети ун-та, из любой точки, имеющей доступ в интернет.– URL:<http://moodle.dgu.ru/>
- 3) Электронный каталогНБДГУ[Электронный ресурс]:база данных содержит- сведения о всех видах лит, поступающих в фонд НБ ДГУ/Дагестанский гос. ун-т.–Махачкала,2010–Режим доступа: <http://elib.dgu.ru,свободный>
- 4) Googleclassroom[Электронный ресурс]:система виртуального обучения/– Режим доступа:<https://classroom.google.com/c/NTQ4MDIyMjg1MjFa>

## **10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.**

Учебный процесс по данной дисциплине организуется с учетом использования дисциплинарных модулей (ДМ), которые характеризуются следующими особенностями:

- организация учебного процесса не по линейной системе, а по модуль-

ному принципу.

- использование модульно-рейтинговых систем (МРС) для оценки усвоения студентами учебной дисциплины.

Трудоемкость всех видов учебной работы в учебной программе устанавливается в ДМ (1 ДМ= 36 акад. часов; из них 18 аудиторных часов и 18 внеаудиторных часов). Трудоемкость дисциплины «Поэзия страны изучаемого восточного (персидского)» для третьего года обучения составляет 1 дисциплинарный модуль (на первый семестр). При этом аудиторных часов – 36.

Контроль усвоения дисциплины осуществляется в рамках модульно-рейтинговой системы в ДМ, включающих текущую, промежуточную и итоговую аттестацию. По результатам текущего и промежуточного контроля составляется академический рейтинг студента по каждому модулю и выводится средний рейтинг по всем учебным модулям в рамках одного календарного модуля (КМ). По результатам итогового контроля студенту засчитывают трудоемкость дисциплины в ДМ, выставляя дифференцированные отметки по принятой системе в баллах, характеризующая качество освоения студентом знаний, умений и навыков по данной дисциплине. Формы контроля: текущий контроль, промежуточный контроль в виде контрольно-тестовых заданий по модулю, итоговый контроль по дисциплине в форме устного экзамена в конце календарного модуля.

Самостоятельная работа студентов проводится в учебно-методическом кабинете персидского языка. Ей отводится 50% часов по различным темам и разделам. Она должна носить систематический характер и контролироваться преподавателем. Результаты самостоятельной работы учитываются при аттестации студента во всех возможных формах.

## **11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.**

1. Электронные варианты словарей персидского языка.

2. Электронные базы периодических изданий.

3. Информационные справочные и поисковые системы, электронные каталоги и электронные версии научных журналов. ИНИОН РАН-ресурсы, Научная электронная библиотека – eLIBRARY.RU и др.

4. В электронном варианте на кафедре в наличии имеются:

- программа дисциплины;

- планы семинарских занятий;

- приложения к программе;

- фонд контрольных заданий, тестов.

- план самостоятельной работы студентов.

- методические указания по написанию реферата. - словари // <http://gramota.ru/slovari/online/>. Для проведения индивидуальных консультаций может также использоваться электронная почта и образовательные блоги.

## **12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.**

При реализации образовательной программы подготовки бакалавров по дисциплине «Поэзия страны изучаемого восточного языка (персидского)» материально-техническая база должна обеспечивать проведение всех видов дисциплинарной подготовки, лабораторной и самостоятельной работы обучающихся, предусмотренных учебным планом ООП.

В этих целях предусматривается использование компьютерного класса, мультимедийного оборудования, видео-аудиовизуальных средств обучения, комплектов учебной и учебно-методической литературы.

При использовании электронных изданий каждый обучающийся обеспечивается во время самостоятельной подготовки рабочим местом в компьютерном классе с выходом в Интернет в соответствии с объемом изучаемой дисциплины «Фразеологизмы и идиомы изучаемого восточного (персидского) языка». Рабочие места, предоставляемые обучающимся, обеспечиваются необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения.